

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 5

7 January 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 19/77 of 6 January 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 20/77 of 6 January 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 21/77 of 6 January 1977 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 5

★ Commission Regulation (EEC) No 22/77 of 5 January 1977 on the transfer to the Italian intervention agency of the first instalment of butter pursuant to Regulation (EEC) No 2452/76 8

Commission Regulation (EEC) No 23/77 of 6 January 1977 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 11

Commission Regulation (EEC) No 24/77 of 6 January 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 12

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

77/16/EEC :

★ Commission Directive of 16 December 1976 on the application of Article 31 of the Council Directive of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing as regards certain cereal products 13

Contents (continued)

77/17/ECSC :	
★ Commission Decision of 16 December 1976 derogating from High Authority recommendation 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (eighty-fourth derogation)	15
77/18/EEC :	
★ Commission Decision of 16 December 1976 prolonging the duty-free importation of goods for free distribution to the earthquake victims in the Friuli region . . .	18
77/19/EEC :	
Commission Decision of 17 December 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/76	20
77/20/EEC :	
★ Commission Decision of 20 December 1976 concerning the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	22
77/21/EEC :	
Commission Decision of 20 December 1976 fixing the minimum selling price for butter for the 42nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75	23
77/22/EEC :	
★ Commission Decision of 20 December 1976 concerning admission free of customs duties of prefabricated components required for the construction of a school offered free of charge by Switzerland to the disaster stricken community of Seveso (Italy)	24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 19/77**of 6 January 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 January 1977.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 January 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	85.68
10.01 B	Durum wheat	141.74 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	65.63 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	49.40
10.04	Oats	51.66
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	55.53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	58.35 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	60.92 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	131.41
11.01 B	Rye flour	103.32
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	230.32
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	141.08

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 20/77**of 6 January 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 January 1977.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

(3) OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 January 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.e./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	1.10
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.e./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 21/77**of 6 January 1977****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular the
second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof,

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 1597/76 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3216/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1597/76
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 10 January
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 January 1977.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 177, 2. 7. 1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 10 January 1977 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species : A. Domestic species : II. Other : a) Calves b) Other : 1. Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (b) 2. Other	Live weight	
		42·480 (a)	46·240 (a)
		—	46·240
		42·480 (a)	46·240 (a)
		Net weight	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 1. Fresh or chilled : aa) Of calves : 11. Carcasses and half-carcasses 22. Separated or unseparated forequarters 33. Separated or unseparated hindquarters bb) Of adult animals : 11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters : aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light in colour (b) bbb) Other 22. Forequarters : aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b) bbb) Other	Net weight	
		80·712	87·856
		64·570	70·285
		96·854	105·427
		—	87·856
		80·712	87·856
		—	70·285
		64·570	70·285
		—	—
		—	—

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—	105·427
	bbb) Other	96·854	105·427
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	121·068	131·784
	22. Boned or boneless	138·485	150·742
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	121·068	131·784
	2. Boned or boneless	138·485	150·742

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, which provides that the levies are not applied to imports into French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy applicable is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 22/77**of 5 January 1977****on the transfer to the Italian intervention agency of the first instalment of butter pursuant to Regulation (EEC) No 2452/76**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76⁽⁶⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2452/76 of 5 October 1976 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States⁽⁷⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2452/76, 10 000 tonnes of butter held by the intervention agencies of other Member States was made available to the Italian intervention agency; whereas the transfer of the first instalment of 5 000 tonnes of butter made available by the German intervention agency should be commenced, and detailed rules for implementing this measure should be laid down;

Whereas the Italian intervention agency should rapidly be informed of the storage places of the quantity to be transferred; whereas this information as well as that concerning the geographical situation of the storage places in Italy should be notified to the Commission so as to enable it to determine the financial consequences of this transfer;

Whereas in order to find the most economical way of carrying out such an operation, recourse should be had to a tendering procedure for the transport to Italy;

Whereas, in view of the specific objectives of this transfer and because of the current uncertainty on the development of the butter market in Italy, it is advisable to lay down that, until a new situation develops, the first instalment of butter referred to in this measure may only be sold pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1717/72 of 8 August 1972 on the sale of butter at a reduced price to non-profit-making institutions and organizations⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2575/76⁽⁹⁾;

Whereas, because of the non-commercial nature of the transfer of the butter in question, no monetary compensatory amount should be applied;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Pursuant to Regulation (EEC) No 2452/76, the German intervention agency shall make available to the Italian intervention agency 5 000 tonnes of butter bought-in in accordance with Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 804/68.

2. The German intervention agency shall arrange that the quantity in question is made available on 10 January 1977.

It shall choose as few places of storage as possible, preferably from amongst the places nearest to the country of destination.

Within seven days of the entry into force of this Regulation, it shall communicate to the Italian intervention agency and to the Commission the list of places where the quantity to be transferred is stored.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 279, 9. 10. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 9. 8. 1972, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 293, 23. 10. 1976, p. 23.

3. Within 12 days of the entry into force of this Regulation, the Italian intervention agency shall communicate to the German intervention agency and to the Commission the list of depots where the quantity concerned is to be stored.

4. Article 7 of Regulation (EEC) No 685/69 shall apply as regards the refrigerated depots where the butter will be stored by the Italian intervention agency.

Article 2

1. After checking the quantity, quality and packaging of the butter, the Italian intervention agency shall take delivery of the goods, loaded on to the means of transport at the loading ramp of the storage depot of the supplying intervention agency, and shall thereupon assume responsibility for them.

2. The amount of the costs of transporting the butter in question shall be determined by the Italian intervention agency by means of a tendering procedure. Such costs shall cover:

- (a) transport (excluding the loading) from the loading ramp of the supplying storage depot to the delivery ramp of the recipient storage depot;
- (b) unloading and placing in refrigerated store;
- (c) insurance on the value of the goods determined by the intervention price of butter.

3. The Italian intervention agency shall determine the terms and conditions of the invitation to tender, in accordance with the provisions of this Regulation. They shall provide for, in particular, the lodging of a security to guarantee fulfilment of the obligations under the tendering procedure.

They shall also ensure equality of access and treatment for all interested parties wherever they may be established in the Community. For this purpose the Italian intervention agency shall communicate to the other intervention agencies and to the Commission the text of the notice of tender, which shall be referred to in a notice published in the *Official Journal of the European Communities* at least eight days before the final date fixed by the Italian intervention agency for the submission of tenders.

Tenders submitted to the Italian intervention agency shall be made and accepted in Italian lire.

4. The contract shall be awarded to the tenderer or tenderers offering the most favourable terms.

However, if the tenders submitted do not correspond to normal prices and costs, the invitation to tender shall be cancelled.

5. The Italian authorities shall keep the Commission informed of the progress of the tendering procedure and shall immediately communicate the results thereof both to it and to the German intervention agency.

Article 3

1. On consignment of the butter to Italy, a removal voucher issued by the supplying intervention agency shall be produced at the customs office of departure. Such voucher shall be numbered and shall include the following particulars:

- (a) the description of the goods;
- (b) the number and nature of the packages together with the marks and numbers borne by them;
- (c) the gross and net weight of the goods;
- (d) a reference to this Regulation;
- (e) the address of the recipient storage depot of the Italian intervention agency.

The vouchers shall be retained by the customs office of departure.

2. The Community transit document applicable shall contain in Section No 31, in addition to a description of the goods, one of the following endorsements:

'destiné à être livré à l'organisme d'intervention italien, à l'entrepôt suivant: ... (règlement (CEE) n° 22/77)',

'zur Lieferung an die italienische Interventionsstelle nach folgendem Lagerhaus: ... (Verordnung (EWG) Nr. 22/77)',

'destinato ad essere fornito all'organismo d'intervento italiano al deposito seguente: ... (regolamento (CEE) n. 22/77)'.

3. Where a new document is issued in place of the Community transit document applicable, the new document shall contain the same endorsement as the original document.

4. Where Regulation (EEC) No 304/71 applies to the carriage of the butter in question, the endorsement provided for in paragraph 2 shall be made on the International Consignment Note (CIM) in the space headed 'Description of goods' or, as the case may be, on the International Express Parcels Consignment note (TIEx). Such endorsement shall be authenticated by the stamp of the customs office of departure.

Article 4

No monetary compensatory amount shall be applicable to the butter transferred pursuant to this Regulation.

Article 5

Pending other provisions, the sale of the butter referred to in the present Regulation by the Italian intervention agency shall be restricted to the applica-

tion of Regulation (EEC) No 1717/72. The Italian intervention agency may only sell under that Regulation up to 1 000 tonnes of butter.

Such sale shall be limited to non-profit-making institutions and organizations established in Italy.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1977.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 23/77**of 6 January 1977****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 3222/76⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 8/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3222/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.2142 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 January 1977.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1977, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 24/77

of 6 January 1977

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 18/77 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 January
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 January 1977.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 4, 6. 1. 1977, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 January 1977 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	21.42
	B. Raw sugar	19.86 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 16 December 1976

on the application of Article 31 of the Council Directive of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing as regards certain cereal products

(77/16/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 69/73/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing⁽¹⁾, as last amended by Directive 76/119/EEC⁽²⁾, and in particular Article 31 (3) thereof,

Whereas Article 31 (1) of Directive 69/73/EEC requires Member States to communicate to the Commission statistical information relating to the whole of the processing operations carried out in their territory; whereas paragraph 3 thereof provides that when, within the framework of inward processing of certain products, specific needs so require, provisions may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 28 (2) and (3) relating to:

- the communication of additional data to complement the information referred to in paragraphs 1 and 2,
- the intervals at which such information and additional data must be communicated;

⁽¹⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 58.

Whereas additional data is needed concerning the inward processing of certain cereal products and should be communicated at appropriate intervals;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on Customs Processing Arrangements,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In respect of the products referred to in Article 2, the information referred to in Article 31 of Directive 69/73/EEC shall be communicated in tonnes for each calendar month before the end of the following month.

Article 2

Article 1 shall apply to:

- (a) goods imported under inward processing arrangements which, on the date of entry into application of this Directive, fall within subheadings 10.01 A, 10.01 B and heading No 10.03 of the Common Customs Tariff;
- (b) compensating products exported from the customs territory of the Community which fall within subheadings 11.01 A, 11.02 A I a), 11.02 A I b) and 11.07 A II b) of the Common Customs Tariff.

Article 3

Done at Brussels, 16 December 1976.

Member States shall bring into force not later than 1 January 1977 the measures necessary to comply with this Directive. This Directive shall apply until 31 July 1978.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 16 December 1976****derogating from High Authority recommendation 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community****(eighty-fourth derogation)****(77/17/ECSC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 2 to 5, 8, 71 and 74 thereof,

Having regard to High Authority recommendation 1/64 of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the agreement reached on 29 November 1976 by the representatives of the Member States meeting within the Council on tariff measures to be taken for the first six months of 1977.

Whereas, for years past, the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council have unanimously agreed on six-monthly derogations from the harmonized Community customs duties for steel; whereas these derogations take the form either of a reduction or temporary suspension of certain customs duties or of the granting of tariff quotas at reduced or suspended rates of duty; whereas the last tariff measures of this kind were taken by representatives of the Governments of the Member States on 29 November 1976 in respect of the first six months of 1977;

Whereas such measures are justified by the fact that the products in question are not manufactured, or are manufactured in insufficient quantities, in the Community and that their importation on preferential terms is not injurious to iron and steel undertakings in the Community which produce directly competing products;

Whereas these reasons and circumstances, on which the six-monthly tariff measures taken by the Member States are based, also allow, given present conditions on the common market in steel, of their application within the framework of recommendation 1/64 of 15 January 1964; whereas neither this suspension of duties nor these tariff quotas are likely to jeopardize the objectives of the said recommendation and whereas, furthermore, such tariff measures help to maintain existing trade flows between the Member States and third countries;

Whereas these are special cases in the commercial policy field justifying the authorization of derogation pursuant to Article 3 of recommendation 1/64;

Whereas provision should be made to ensure that the quotas granted will be used solely to supply the needs of industries in the importing countries and that re-exportation in the unaltered state to other Member States of imported iron and steel products will be prevented;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the tariff quotas set out below,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Governments of the Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under Article 1 of High Authority recommendation 1/64 of 15 January 1964 to the extent necessary to suspend, in respect of imports from third countries of the iron and steel products set out below, duties or tariff quotas in respect of the quantities and at the levels hereinbelow indicated:

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

CCT heading No	Description of goods	Member States	Quota (tonnes)	Duty (%)
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod (wire rod of high carbon steel, not further worked than hot-rolled, between 4.5 and 6 mm in diameter and of a carbon content in weight of between 0.62 and 0.74 %) for the tyre industry	Germany (FR) Benelux France Italy Ireland	1 050 9 000 4 000 7 500 3 000	0 0 0 0 0
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod (wire rod of high carbon steel, not further worked than hot-rolled between 4.5 and 6 mm in diameter and of a carbon content in weight of between 0.62 and 0.85 %) for the tyre industry	Benelux	1 900	0
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod (of high carbon steel, not further worked than hot-rolled, between 4.5 and 13 mm in diameter) for the manufacture of springs and 'piano wire' containing in weight : — 0.60 to 1.05 % of carbon — not more than 0.05 % of sulphur and phosphorus taken together — 0.15 to 0.30 % silicon — not more than 0.10 % of all other elements (with the exception of manganese and chromium) taken together (Germany and Benelux are authorized to import — within their quotas — special wire rod of alloy steels, between 4.5 and 13 mm in diameter, for valve springs, with the following characteristics : (a) Chrome-vanadium products : 0.40 — 0.65 % C ; 0.15 — 0.30 % Si ; 0.60 — 0.90 % Mn ; 0.15 — 1.10 % Cr ; 0.15 — 0.30 % Va ; not more than 0.30 % Mo P and S content of less than 0.035 % each ; (b) Chrome-silicon products : 0.50 — 0.60 % C ; 1.35 — 1.60 % Si ; 0.60 — 0.80 % Mn ; 0.55 — 0.80 % Cr ; P and S content of less than 0.035 % each)	Germany (FR) Benelux France	8 500 1 350 1 400	0 0 0
ex 73.15 B VII a) 1	'Electrical' sheets and plates of allied steel, grain-oriented, highly permeable, with a wattless of 1.23 watt or less per kg for a thickness of 0.30 mm, or of 1.26 watt or less per kg for a thickness of 0.35 mm, measured at 1.7 tesla and 50 Hz	Germany (FR)	1 200	0
ex 73.16 A II b)	Used rails for re-rolling	France	17 600	0

Article 2

1. Member States accorded quotas under Article 1 of this Decision shall ensure, in liaison with the Commission, that such quotas are apportioned among third countries on a non-discriminatory basis.
2. They shall take all necessary steps to preclude the possibility of iron and steel products imported under the said tariff quotas being re-exported to other Member States in the same state as that in which they were imported.

Article 3

This Decision shall remain in force until 30 June 1977.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 16 December 1976

prolonging the duty-free importation of goods for free distribution to the earthquake victims in the Friuli region

(Only the Italian text is authentic)

(77/18/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1410/74 of 4 June 1974 on the tariff treatment applicable to goods imported for free circulation in the event of disasters occurring in the territory of one or more Member States⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to the request made by the Government of the Italian Republic dated 12 May 1976,

Whereas, by the Decision of 14 May 1976⁽²⁾ in response to this request, the Commission authorized the duty-free importation of goods for free distribution to the earthquake victims in the Friuli region ; whereas this duty-free admission was extended until 31 December 1976 by the Commission Decision of 16 September 1976⁽³⁾ ;

Whereas the Commission's consultation with the Italian Government under Article 3 of the said Decision has revealed that the current situation in the region concerned justifies the extension of duty-free admission for all goods imported for free circulation under the conditions laid down in Article 1 of Regulation (EEC) No 1410/74 ;

Whereas such extension should be limited to the period ending 31 March 1977 in order to allow the Commission to re-examine the situation on the basis of information communicated by the Government of the Italian Republic concerning the scale and nature of importations carried out under the provisions for duty-free admission ;

Whereas the other Member States have been consulted in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 1410/74,

1. The provision for admission free of import duties, under Article 1 (1) of the Commission Decision of 14 May 1976, shall be extended until 31 March 1977 for all goods imported for free circulation by State organization or by organizations approved by the competent Italian authorities for the purpose of being distributed by them free to the earthquake victims in the Friuli region, or made available free of charge whilst remaining the property of the organizations in question.

2. The provision for admission free of import duties, under Article 1 (2) of the Commission Decision of 14 May 1976 for goods imported for free circulation by the relief units to cover their own requirements during the period of their operations, shall also be extended until 31 March 1977.

Article 2

1. The Government of the Italian Republic shall communicate to the Commission all information regarding the nature and quantities of the various goods admitted free of duty under Article 1.

2. The communication required under paragraph 1, covering the period 8 December 1976 to 11 March 1977, shall reach the Commission not later than 18 March 1977.

Article 3

After consultation with the Government of the Italian Republic, the Commission shall consider within three months from the date of the notification of this Decision, whether this Decision should be maintained, modified or repealed.

⁽¹⁾ OJ No L 150, 7. 6. 1974, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1976, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 254, 17. 9. 1976, p. 51.

Article 4

Done at Brussels, 16 December 1976.

This Decision shall come into effect from 1 January 1977.

Article 5

This Decision is addressed to the Italian Republic.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 17 December 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/76

(77/19/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2416/76 of 5 October 1976 on an invitation to tender for the refund for the export of milled long grain rice to certain third countries⁽³⁾, and in particular Articles 10 (1) and 11 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2416/76; whereas the notice of invitation to tender⁽⁴⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export refund could be fixed was approximately 15 000 tonnes;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2416/76 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2416/76 stipulates that the award is made to any

tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 2 300 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 16 December 1976 is hereby fixed at 106.04 units of account per tonne. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 273, 6. 10. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No C 236, 8. 10. 1976, p. 15.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.126677	u.a.
1 DM	=	0.316792	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.150585	u.a.
1 £	=	1.25439	u.a.
100 Lit	=	0.0869177	u.a.

COMMISSION DECISION

of 20 December 1976

concerning the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(77/20/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3328/75 of 18 December 1975 renewing the arrangements for the reduction of import charges on beef and veal products originating in the African, Caribbean and Pacific States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1466/76⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3328/75 provides that import licences may be issued for beef and veal products; whereas, however, the quantities imported must remain within the limits laid down for each of the exporting non-member countries in question;

Whereas the quantities covered by the licence applications submitted from 1 to 10 December 1976, expressed in terms of boned meat in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3376/75 of 23 December 1975 laying down rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3328/75⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1501/76⁽⁴⁾, are lower for products originating in Swazi-

land than the quantities available for that State; whereas it is possible, therefore, to issue import licences for all the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Import licences as provided for in Regulation (EEC) No 3376/75 shall be issued for all quantities for which applications for licences were submitted from 1 to 10 December 1976 in respect of products from Swaziland.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 4.

(2) OJ No L 165, 25. 6. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 333, 30. 12. 1975, p. 44.

(4) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 20 December 1976

fixing the minimum selling price for butter for the 42nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(77/21/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2805/76⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amount of the processing

security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 777/76 of 5 April 1976⁽⁷⁾ reduces the scope of Regulation (EEC) No 232/75 to the butter to be used when processed into pastry products (formula A);

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 42nd individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 42nd individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 14 December 1976, the minimum selling price and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing security shall be as follows:

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a. per 100 kg butter	Processing security in u.a. per 100 kg butter
82 % or more	Formula A	88	155

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 20. 11. 1976, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 6. 4. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 20 December 1976

concerning admission free of customs duties of prefabricated components required for the construction of a school offered free of charge by Switzerland to the disaster stricken community of Seveso (Italy)

(Only the Italian text is authentic)

(77/22/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1410/74 of 4 June 1974 on the tariff treatment applicable to goods imported for free circulation in the event of disasters occurring in the territory of or one more Member States⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to the application by the Italian Republic dated 25 November 1976,

Whereas the Government of the Italian Republic has sought importation free of customs duties of prefabricated components required for the construction of a school offered free of charge by Switzerland to the Seveso community in order to provide schooling for the children of displaced families who have moved to a non-polluted area following the contamination of part of this region by dioxine caused by the accident which occurred on 10 July 1976;

Whereas this contamination, the effects of which continue to be apparent, render it essential that persons who lived in the polluted zone at the time of the accident should remain away from it for an indefinite period; whereas the school establishments available in the receiving area are not sufficient to ensure the schooling of all the children now living there; whereas in this respect, the situation resulting from this contamination has the effect of constituting, for the population concerned, a disaster within the meaning of Regulation (EEC) No 1410/74;

Whereas, therefore, the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1410/74 are fulfilled to allow importation free of customs duties of prefabricated components for the school in question;

Whereas consultation with the other Member States laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 1410/74 has taken place,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The various prefabricated components required for the construction of the school, offered free of charge by Switzerland to the Seveso community in order to provide schooling for the children of families forced to evacuate the zone polluted by dioxine following the accident which occurred on 10 July 1976, shall be admitted free of customs duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 20 December 1976.

For the Commission

G. BRUNNER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 150, 7. 6. 1974, p. 4.

**NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Subscriptions for 1976 expired on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscribers are requested to renew without delay.

The cost of subscription for 1977 is £ 33 (Bfrs 3 000).